

**ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ  
SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014**

**Formy prawne  
Polskich Szkół Uzupełniających**

**mec. Agata Dmoch  
Solicitor**



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**

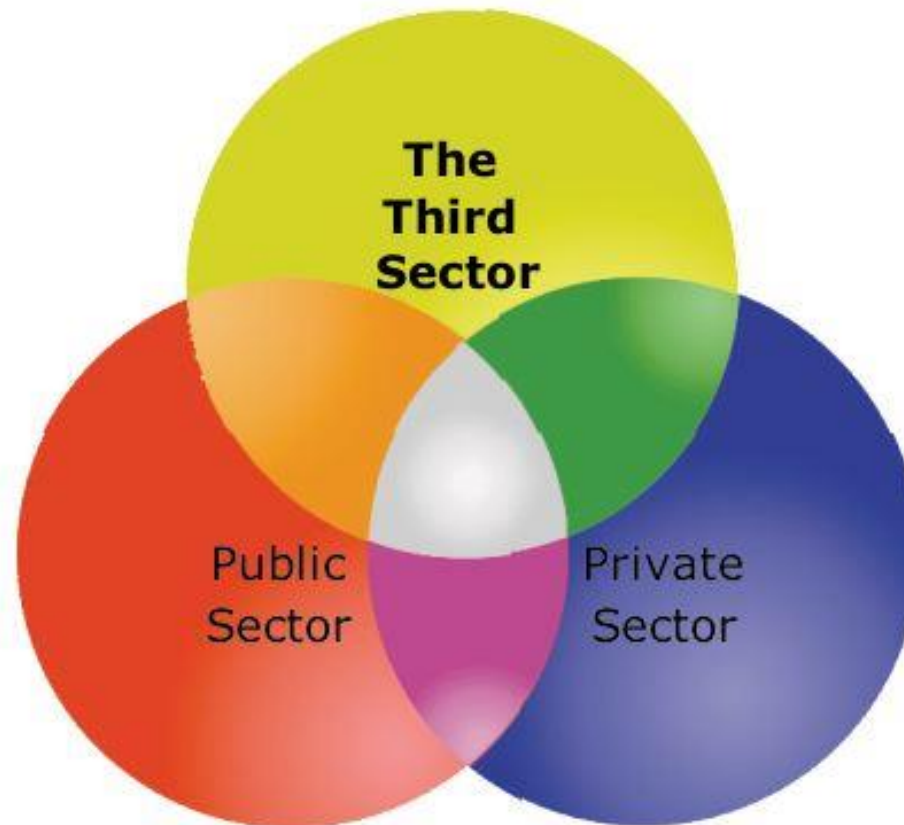


---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

## Miejsce polskich szkół na mapie organizacji w UK oraz zwierzchnictwo



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

### ■ **Formy prawne**

- Unincorporated Association (Stowarzyszenie)
  - Charitable Incorporated Organisations
  - Company Limited by Guarantee
  - Community Interest Company
  - Charity (incorporated lub unincorporated)
- 
- Duża dowolność wyboru ze względu na potrzeby organizacji non-profit



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**

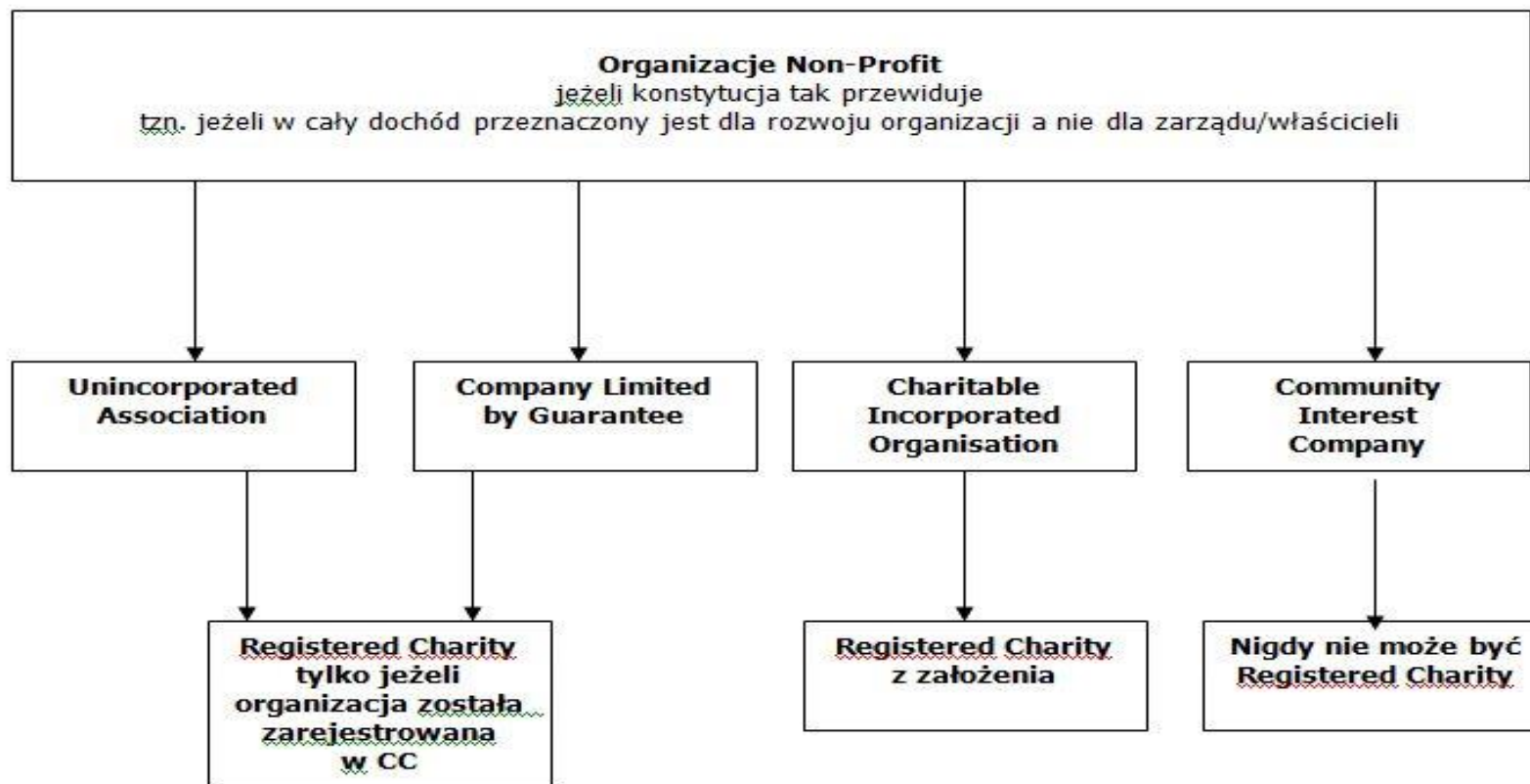


---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

### ■ Przyjęte Założenia

- Cel działalność społeczna (non-profit)
- Niskie opłaty
- Organizacja będzie się starać o dofinansowanie
- Głównym celem jest nauka
- Pracujemy z dziećmi
- Zarząd to głównie Wy
- Organizacja nie ma lub ma niewielki kapitał/dobra trwałe (budynki, samochody, sprzęt etc.)



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

## ■ Objectives/Cele Organizacji?



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

### ■ Objectives/Cele

- Co będzie celami organizacji?
- Jeżeli Registered Charities to Cele są odgórnie wyznaczone i muszą być „**wholly and exclusively charitable**”
  - The advancement of education;
  - The advancement of religion;
  - The advancement of citizenship or community development;
  - The advancement of the arts, culture, heritage or science;
  - The advancement of amateur sport;
- Jeżeli nie Registered Charities to Cele są dowolne (NB dofinansowanie)



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

### ■ Przykład

- (1) providing support to the Polish Community in the Midlands (“the Community”), focusing especially on the most deprived areas of the said region, in achieving their educational and professional aspirations through provision of suitable education and appropriate training;
- (2) providing professional support to the Community with the objective of improving their conditions of life and reducing unemployment within the said Community;
- (3) providing religious education and supporting Polish faith groups in cultivating their beliefs;
- (4) nurturing of Polish culture, traditions and values;

with the overriding objective of helping the Community to integrate with British society



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny



# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Decyzja o formie – co należy rozważyć:**
  - **Odpowiedzialność osobista**
  - **Własność**
  - **Fundusze i dofinansowanie**
  - **Zarządzanie**
  - **Zysk**



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **W każdej konstytucji:**
  - Nazwa – sprawdzić czy już nie istnieje
  - Cele
  - Uprawnienia zarządu
  - Zarząd oraz jego wybór
  - Zgromadzenia i głosowanie
  - Członkostwo
  - Rozliczenia roczne
  - Konta
  - Zarząd oraz powiązania
  - Nieruchomości i dobra
  - Inwestowanie
  - Zmiany
  - Rozwiązanie
  - Prawo poszczególnych funkcjonariuszy do wiązania członków.



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ  
SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Unincorporated Association**  
(Stowarzyszenie)



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

### ■ Formalności

- Nie ma ustawowej definicji Stowarzyszenia
- Lawton LJ in ***Conservative and Unionist Central Office v Burrell***  
*"two or more persons bound together for one or more common purposes, not being business purposes, by mutual undertakings each having mutual duties and obligations, in an organisation which has rules which identify in whom control of it and its funds rests and on what terms and which can be joined or left at will,,*



POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- Pełna odpowiedzialność zarządu  
(wynajem, pracownicy, umowy etc.)
- Bez rejestracji  
(wystarczy, że “two or more persons bound together for one or more common purpose”)
- Potrzebna jest konstytucja/ zasady stowarzyszenia  
(Rules/Constitution)
- Zarządza zarząd
- Głosują członkowie
- Można określić kto ma prawo głosu i w jakich sprawach



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Unincorporated Association (Stowarzyszenie)**
- **Przykład konstytucji Stowarzyszenia**
  - **Model constitution for charitable unincorporated associations**
  - <http://www.charitycommission.gov.uk/media/94739/gd3text.pdf>



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Unincorporated Association (Stowarzyszenie)**

Za i przeciw:

- Łatwość i dowolność w prowadzeniu
- Nieograniczona odpowiedzialność



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ  
SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Charitable Incorporated Organisations**



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny



# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

### ▪ Charitable Incorporated Organisations

- Rejestracja:
  - Obowiązkowa rejestracja w the Charity Commision (CC)
- **“Wholly and exclusively charitable”**
- Incorporated – więc ma osobną osobowość prawną i wstępuje w umowy jako osobny twór, a nie jako zarząd
- Odpowiedzialność zarządu jest ograniczona
- Potrzebna jest konstytucja
- Zarządzają trustees
- Obowiązkowe annual return i accounts do CC
- Obowiązkowa lista trustees oraz członków
- Dwa modele (association oraz foundation)



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Charitable Incorporated Organisations**
  - <https://www.deloitte.com/assets/Dcom-UnitedKingdom/Local%20Assets/Documents/Industries/uk-charity-charitable-incorporated-organisations.pdf> (**Rozdział 1** porównanie CIO z innymi formami, **Rozdział 2** zakładanie CIO, **Rozdział 3** przekształcanie istniejących organizacji w CIO).
- Różnica pomiędzy CIO association v foundation
  - Co powinna zawierać konstytucja
  - <http://www.charitycommission.gov.uk/media/94471/CIO-FoundationModelConstitution.pdf>
  - <http://www.charitycommission.gov.uk/media/94463/CIO-AssociationModelConstitution.pdf>



POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Charitable Incorporated Organisations**
  - **Za i przeciw**
    - Ograniczona odpowiedzialność
  - Najłatwiejsza forma z tych, które dają ochronę zarządowi, wiąże się jednak z większą ilością biurokracji niż Stowarzyszenie
  - Nowa forma prawna, więc wiele niewiadomych



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ  
SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Company Limited by Guarantee**



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Company Limited by Guarantee – Rejestracja**
- **Rejestracja:**
  - W Companies House (Form IN01); £15 lub £40
- Nazwa & „Limited”
- Registered Office
- Memorandum oraz Articles of Association – Konstytucja Sp.
- Dyrektorzy i sekretarz
- Statement of guarantee
- Statement of compliance



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Charitable Company Limited by Guarantee**
  - Omówienie przykładu konstytucji
- <http://www.charitycommission.gov.uk/media/94703/gd1textc.pdf>



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ  
SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Community Interest Company  
(CIC)**



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Community Interest Company – Rejestracja**
- **Rejestracja:**
  - W Companies House (Form IN01); £15 lub £40
- Nazwa & „Limited”
- ‘Community Interest Test + działalność komercyjna (tax)
- **Typ** (guarantee lub share)
- Registered Office
- Memorandum oraz Articles of Association – Konstytucja Sp.
- Dyrektorzy i sekretarz
- Statement of guarantee lub of capital and of initial shareholdings
- Statement of compliance
- **Form CIC36**



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny



# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Community Interest Company (CIC)**
- <https://www.gov.uk/government/publications/community-interest-companies-business-activities/cic-business-activities-step-by-step-guidelines#form-a-community-interest-company-cic> (zakładanie CIC krok po kroku)
- Omówienie przykładu konstytucji CIC
- <https://www.gov.uk/government/publications/community-interest-companies-constitutions>



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ  
SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

■ **Odpowiedzialność,  
Podejmowanie Decyzji i  
Formalności**

Community Interest Company

oraz

Company Limited by Guarantee



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

## ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- Odpowiedzialność jest ograniczona = „Limited”
- „Codzienne decyzje” podejmuje zarząd spółki (directors/trustees)
- Strategiczne decyzje podejmują guarantors (lub shareholders)
- Companies Act 2006
- Companies House = Registrar of Companies – organ kontrolujący
- CIC Regulator



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- Formalności:
  - Accounts (wykroczenie karne)
  - Annual Return
  - Zmiana zarządu
  - Zmiana ilości/danych shareholders/guarantors
  - Zmiana Registered Office
  - Kary £ za niedociągnięcia administracyjne
  - etc



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Co Ltd (by guarantee) oraz CICs**
  - **Za i przeciw**
    - Ograniczona odpowiedzialność zarządu
  - Więcej formalności i większe koszty związane z rozliczeniami finansowymi i prowadzeniem



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Różnica pomiędzy Charitable Company Ltd (guarantee) oraz CIC**
- [http://www.hanovercompanyservices.com/prices/community\\_interest\\_companies.asp](http://www.hanovercompanyservices.com/prices/community_interest_companies.asp)



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ  
SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

■ **Registered Charities**  
(incorporated lub unincorporated)



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- Unincorporated:
  - Charitable Trust
  - Charitable Association
- Incorporated:
  - Co Ltd by Guarantee
  - Charity Incorporated Organisation (rejestracja tylko Charities Commission)
  - CIC nie może być Charity w rozumieniu Charities Act 2006



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny



# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- Wymagania:
  - Cel: „wholly and exclusively charitable”
  - Wymóg: public benefit
  - Wymóg: governing document
  - Wymóg: 3 unconnected trustees
  - Wymóg: konto
  - Wymóg: £5,000 per annum (ale nie CIO)
  - Trustees who are jointly responsible
  - Wynagrodzenie trustees
  - Charity accounts



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

## ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Wynagrodzenie zarządu dla organizacji not registered as charities – porównanie:**
  - UA – według uznania, ale zgodnie z konstytucją
  - Co Ltd (guarantee) według uznania, ale zgodnie z konstytucją
  - CIC - według uznania, ale zgodnie z konstytucją
  - (NB wymagania dofinansowań)



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- **Charities - Wynagrodzenie zarządu**
- **There are a number of conditions, all of which must be met before payment can be made validly to trustees. The conditions are that:**
  - there is a **written agreement** between the charity and the trustee or connected person who is to be paid;
  - the agreement sets out the **exact** or **maximum amount** to be paid;
  - **may not take part in decisions** made by the trustee board about the making of the agreement, or about the acceptability of the service provided;



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

## ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- the **payment is reasonable** in relation to the service to be provided;
  - the trustees are satisfied that the payment **is in the best interests of the charity**;
  - the trustee board follows the **'duty of care'** (honestly and in good faith, exercise all reasonable care and skill);
  - the total number of trustees who are either receiving payment or who are connected to someone receiving payment **are in a minority**; and
  - there is **no prohibition** against payment of a trustee.
- <https://www.charitycommission.gov.uk/media/93835/cc11text.pdf>

str. 14



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ

## SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014

- Wybór formy prawnej –  
podsumowanie

- **Choosing and preparing a governing document**
- <https://www.charitycommission.gov.uk/media/93971/cc22text.pdf>



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny

# ZARZĄDZANIE POLSKĄ SZKOŁĄ SOBOTNIĄ SESJA SZKOLENIOWA 12 LIPCA 2014



**POLSKA  
MACIERZ  
SZKOLNA**



---

Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Londynie  
Wydział Konsularny